

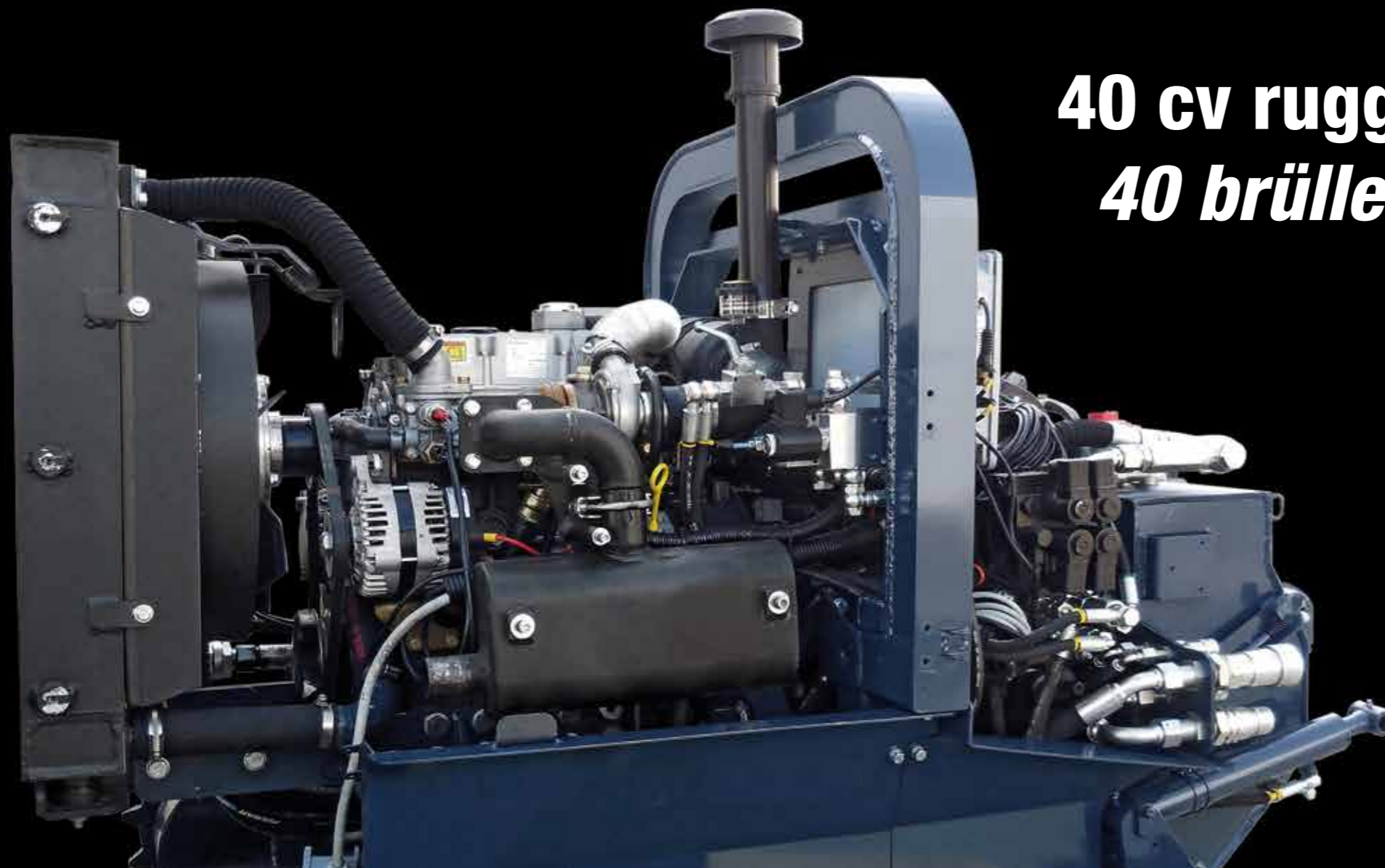


HYMACH **ROBOT**



PENDENZA ESTREMA
DAS TALENT FÜR EXTREME STEIGUNGEN

HERB-HY 40



40 cv ruggenti 40 brüllende PS



Efficiente sempre Immer efficient

L'impianto funziona sempre in condizioni ottimali grazie al sistema di raffreddamento affidato alla robusta ed affidabile ventola Flexxaire, testata in situazioni ambientali estreme.

Durch das Kühlsystem mit dem robusten und zuverlässigen Fan Flexxaire ausgestattet, das in extremen Umgebungen getestet wurde, wird das System immer efficient funktionieren.



✓ 40 cv a regime normale, senza sforzo, per un lavoro efficace ed efficiente.
40 PS um effektiv und effizient zu arbeiten.

40 CV di vera potenza 40 PS VN wirkleistung

Herbhy 40 è equipaggiato con il motore industriale diesel Perkins 3 cilindri con la potenza di 40 CV. Compatto, molto robusto e affidabile nel tempo esprime i suoi 40 cavalli a regime normale senza andare sottosforzo e surriscaldarsi. L'intero impianto di potenza è stato studiato e testato per poter lavorare in continuo anche in pendenze fino a 55° e assicura produttività elevata e costante.

Herbhy 40 ist mit einem 3-Zylinder-Perkins-Industriedieselmotor ausgestattet und hat eine Leistung von 40 PS. Kompakt, sehr stark und über die Zeit zuverlässig. Herbhy 40 kann seine 40 PS unter normalen Bedingungen ohne Überlastung und Überhitzung abrufen. Das System wurde entwickelt und getestet, um kontinuierlich und in extremen Hanglagen bis zu 55° zu arbeiten und um eine hohe und konstante Produktivität zu gewährleisten.





Protetto per natura *Rundumschutz*



✓ Fari e lampeggiante a LED ad alta visibilità di serie.
Standard LED und High-Visibility Lichter und Leuchten.



Al riparo ovunque *Überall geschützt*

Il compatto rivestimento sottoscocca, integrato strutturalmente nel telaio, è a tutti gli effetti una "corazza" a protezione del motore e degli impianti, che impedisce l'accesso di detriti e frammenti. Il roll-bar è anch'esso inquadrato nel telaio e può essere utilizzato anche per sollevare il mezzo in totale equilibrio del peso. Il telaio dispone inoltre di una struttura di aggancio in 4 punti per il sollevamento della macchina e di sistemi di attacco, frontale e posteriore, per l'applicazione delle attrezzature e dispositivi opzionali. Fari e lampeggiante, di serie, sono a LED ad alta visibilità.

Die kompakte Einhausung ist in den Rahmen integriert und kann wirklich als eine „Rüstung“ den Motor und die Hydraulikkomponenten schützen. Sie verhindert den Zugang von Schmutz und Fremdkörpern. Der Überrollbügel ist ebenfalls in den Rahmen eingesetzt und er kann auch verwendet werden, um das Fahrzeug im Gleichgewicht zu heben. Der Rahmen hat auch eine 4-Punkte-Aufnahme zum Befestigen der Maschine. Die Standard Leuchten sind LED Scheinwerfer.

✓ Rivestimento sottoscocca come "corazza" a protezione degli impianti.
Ein kompakter Rundumschutz.

✓ Roll-bar integrato nel telaio.
Überrollbügel in den Rahmen eingesetzt.





Possente su ogni terreno *Mächtig in jedem Gelände*



Sempre più in alto *Höher und höher*

Adatto ad ogni situazione *Für jede Situation anpassbar*

Il particolare sistema brevettato antiscingolamento e il tensionamento idraulico automatico dei cingoli, concorrono a diminuire la possibilità di scingolamento, aumentando sicurezza e produttività.

Secondo necessità sono disponibili diversi tipi di cingoli: in gomma a basso impatto per limitare la pressione sul terreno, in gomma ad alta aderenza per terreni misti, con inserti in acciaio esterni e possibilità di aggiunta tacchetti per le pendenze estreme.

Das patentierte System um das Abspringen der Ketten zu verhindern und die hydraulische automatische Kettenspannung erlauben die Erhöhung der Sicherheit und der Maschinenproduktivität.

Verschiedene Kettentypen sind verfügbar, je nach Bedarf: Flache Standardgummikette; Gummikette mit AS Profil; Gummi-Stahlstegkette mit wahlweise Spikes.



La pendenza che non spaventa *Die Steigung, die nicht abschreckt*

Il controllo mediante radiocomando e la possibilità di lavorare in sicurezza sia in piano che in pendenza rendono Herby particolarmente idoneo ad essere impiegato nelle aree collinari e montane, argini, scarpate e svincoli autostradali, aree adiacenti alle linee ferroviarie, zone militari, impianti industriali ed energetici, aree demaniali e forestali, boschi alpini, in presenza di incendi, aeroporti, comprensori di bonifica, territori provinciali e comunali, impianti sportivi.

Dank der Steuerung mit Fernbedienung und die damit verbundene Arbeitssicherheit sowohl auf ebenen Flächen als auch im Hang, ist Herby für die Bearbeitung von hügeligen Gelände, von Deichen, Dämmen und Autobahnböschungen, in Bereichen neben Eisenbahnlagen, in Militärzonen, Industrie- und Energieanlagen, in öffentlichem Land und Wald, usw. besonders geeignet.





Abile e affidabile
Clever und zuverlässig



Estremamente versatile
Extrem vielseitig



Eccellente finitura ed uniformità di taglio
Hervorragende Verarbeitung und sauberer Schnitt

Il dispositivo di galleggiamento connesso all'attacco portautensili utilizza attuatori esclusivamente idraulici, che, rispetto al classico a molla, permettono di seguire l'andamento del terreno con più precisione e uniformità. Dispone di un sistema di regolazione per calibrarlo in base al peso delle testate utensili applicate. La testata trinciatrice, in acciaio altoresistenziale, ha taglio utile di 1500 mm. Il rotore di taglio ha coltelli polivalenti disposti ad elica per una costante uniforme copertura dell'area di sfalcio.

Die hydraulische Schwimmstellung ist im Vergleich zu den klassischen Federeinrichtung durch eine höhere Genauigkeit und Gleichmäßigkeit überlegen. Sie ist mit einem Regelsystem für die Kalibrierung auf der Basis des Gewichts der geprüften Werkzeuge ausgestattet. Der Schneidkopf in hochfestem Stahl hat einen Schnitt von 1500 mm. Der Schneidrotor hat spiralförmig angeordnete Mehrzweckmesser, um eine konstante und gleichförmige Abdeckung des Mähbereichs zu gewährleisten.



Particolarmente adatto anche per aree militari.
Für Operationen in militärischen Bereichen besonders geeignet

Per ogni esigenza, la scelta giusta
Die richtige Wahl für jeden Bedarf

Grazie alla possibilità di applicare frontalmente molteplici attrezzature in maniera rapida, anche scegliendo quanto di meglio esiste sul mercato di aziende leader nei rispettivi settori, Herbhy 40 è una macchina particolarmente versatile e si presta ad essere configurata per i più svariati impieghi in tutti i territori. Tra questi, oltre alla manutenzione del verde: sgombero neve, movimento terra, lavorazioni agricole, interventi antincendio, operazioni in aree militari e attività forestali.

Die Möglichkeit der schnellen Aufnahme von verschiedenen Geräten verschiedener Hersteller auf dem Markt ermöglicht es, dass Herbhy besonders vielseitig ist und sie kann deshalb für verschiedene Anwendungen in allen Gebieten ausgerüstet werden.





Controllo assoluto Extrem feinfühlig Steuerung

Ad ognuno il suo Jedem das Seine



Comandi semplici e intuitivi Einfache und überschaubare Befehle

Il radiocomando, dotato di display grafico sovrintende a tutte le funzioni della macchina. Dispone di un sistema di controllo della velocità dei cingoli con regolazione avanti indietro 0-7 km/h e di un sistema di segnalazione degli eventi critici della macchina in lavoro tra cui il superamento della pendenza. Di serie inoltre il potenziometro di controllo velocità di avanzamento variabile da 0 a 100% ed il potenziometro per la correzione della direzione di avanzamento (offset) durante il lavoro in pendenza. Dotato di serie anche dell'utile e pratica applicazione di manutenzione ordinaria assistita (service assistant).

Die Fernbedienung wird mit Grafik-Display ausgestattet und überwacht alle Funktionen der Maschine. Sie ist mit einem System zur Steuerung der Geschwindigkeit der Laufwerke mit einstellbarer Vorwärts- und Rückwärtsgeschwindigkeit (0-7 Km/h) und mit einem System zur Meldung kritischer Ereignisse der Maschine während des Betriebs (z.B. Steigungsüberwindung) ausgerüstet. Das Steuerpotentiometer der Fahrgeschwindigkeit ist variabel von 0 bis 100% und der Potentiometer zur Korrektur der Vortriebsrichtung bei der Arbeit am Hang gehören zur Standardausrüstung.



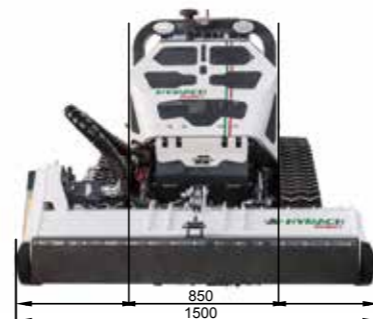
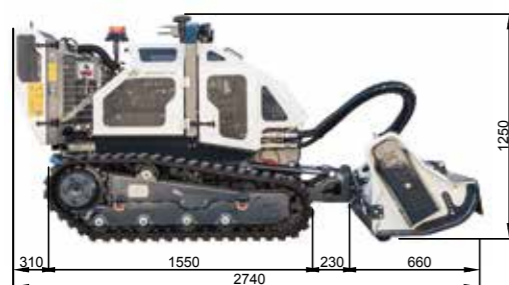
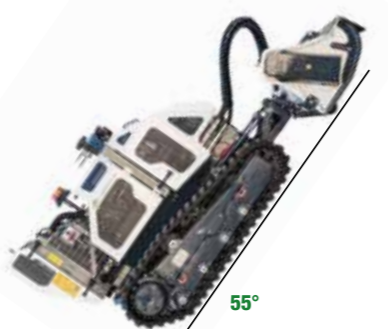
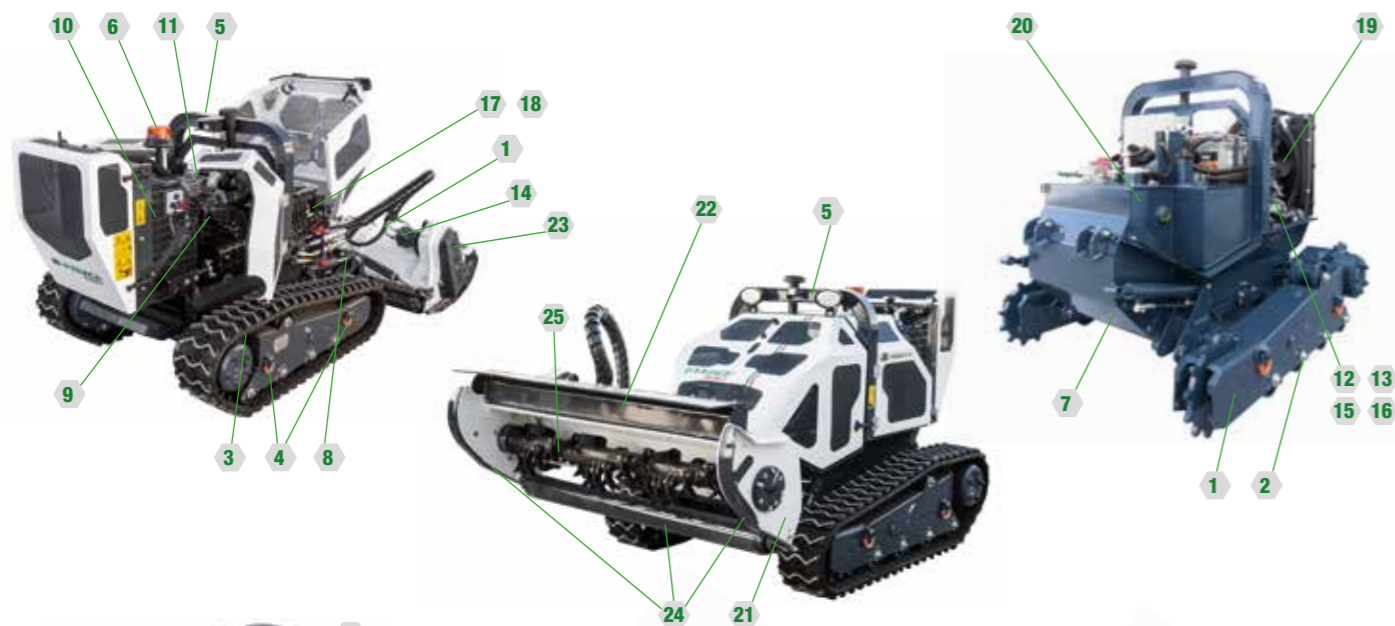
✓ Attacco posteriore per attrezzature supplementari.
Zusatzausrüstungen.



Personalizzabile a piacere Kundenspezifische Ausstattungen

Si diversi allestimenti accessori quali il carro estensibile, con allargamento indipendente di ogni cingolo, il sistema brevettato di controllo remoto R-Eye, il verricello posteriore, la piastra portattrezzi anteriore, l'attacco posteriore per accessori o zavorra, colorazioni personalizzate, la possibilità di progettare varianti a richiesta per utilizzi specifici, consentono di conformare Herby alle esigenze di ogni utilizzatore.

Verschiedene Zubehöre, wie das ausfahrbare Fahrwerk, das patentierte Remote Control R-Eye System, die hintere Winde, der Werkzeughalter Frontplatte, der hintere Anschluss für Zubehör oder Ballast, die kundenspezifischen Farben und viele andere Ausstattungen sind möglich.



Caratteristiche tecniche principali

1. Carro cingolato a 10 rulli di cui 4 basculanti
2. Sistema brevettato anti-scingolamento con 4 rulli dentati a passo
3. Tensionamento idraulico automatico dei cingoli
4. Sistema di aggancio a 4 punti per il sollevamento della macchina
5. Roll-bar con fari a led alta visibilità
6. Lampeggiante a led alta visibilità
7. Rivestimento sottoscocca a protezione del motore e degli impianti
8. Sistema di aggancio rapido frontale per cambio attrezzi
9. Motore industriale diesel perkins 3 cilindri potenza 40 cv
10. Sistema di pulizia radiatori di raffreddamento
11. Serbatoio carburante 23 litri
12. Motori a pistoni radiali a circuito chiuso per l'avanzamento
13. Sistema di bloccaggio cingolo sui motori
14. Motore a pistoni a circuito chiuso su testata utensile
15. Pompa a pistoni a cilindrata variabile circuito chiuso
16. Pompa ad ingranaggi per i servizi
17. Distributore elettroidraulico per servizi
18. Distributore elettroidraulico per funzione testata utensile
19. Scambiatore di calore con ventola reversibile
20. Serbatoio olio idraulico capacità 50 litri
21. Testata trinciatrice TSUL 150 in acciaio altoresistenziale
22. Cofano a movimentazione idraulica
23. Trasmissione del moto tramite cinghia multigola
24. Regolazione in altezza del rullo di appoggio e delle slitte laterali
25. Rotore di taglio con coltelli polivalenti
26. Radiocomando con display grafico
Velocità avanti indietro 0-7 km/h
Potenziometro di controllo velocità di avanzamento variabile da 0 a 100%
Potenziometro per la correzione della direzione di avanzamento (offset) durante il lavoro in pendenza
Controllo velocità dei cingoli su display
Collegamento del radiocomando tramite filo nel caso di emergenza
Allarme sonoro e visivo per:
Superamento pendenza; surriscaldamento impianto; surriscaldamento motore diesel; livello di guardia pressione olio motore; superamento raggio comunicazione radiocomando; inversione comandi di guida.

Technische Merkmale

1. Raupenfahrzeug mit 10 Rollen, 4 Kippen;
2. patentiertes Gerät mit 4 Zahnwalzen zur Vermeidung des Abspringens der Raupenkette
3. Raupen mit automatischer hydraulischer Spannung;
4. 4 Punkte Hakensystem zum Heben der Maschine;
5. Überrollbügel mit LED-Leuchten
6. LED-Warnleuchte
7. Unterbodenschutz für den Schutz des Motors- und der Geräte
8. Frontschnellmontagesystem für den Zubehöraustausch
9. Industriedieselmotor Perkins 3-Zylinder 40 PS Leistung
10. Umkehrlüfter
11. Kraftstofftank 23 Liter
12. Radialkolbenmotoren im geschlossenen Kreis für den Vorschub
13. Raupenverriegelungssystem an Motoren
14. Kolbenmotor im geschlossenen Kreis für Arbeitswerkzeuge
15. Kolbenpumpen mit variabler Verdrängung und geschlossenem Stromkreis
16. Zahnradpumpe für Service
17. elektro-hydraulischer Verteiler für Service
18. elektro-hydraulischer Verteiler für die Funktion des Werkzeugkopfes
19. Wärmetauscher mit Umkehrlüfter
20. Hydrauliköltank 50 Liter
21. Hochfester Stahl für Schneidkopf TSUL 150
22. hydraulisch Abzugshaube
23. Bewegungsübertragung durch Riemenkraftband
24. Tragrolle und seitlichen Rutschen Höhenverstellung
25. Rotor mit Mehrzweckmesser
26. Funkfernsteuerung mit Grafikdisplay
Vor und zurück Geschwindigkeit 0-7 km/h
Potentiometer zur Korrektur der Fortschrittsgeschwindigkeit von 0 bis 100%
Potentiometer zur Korrektur der Vortriebsrichtung (offset) während der Arbeit in der Steigung
Drehzahlsteuerung von der Raupen auf dem Display
Fernbedienungsanschluss über Leitung in Notfällen
Akustischen und optischen Alarm für: Steigungsüberwindung, Dieselmotor Überhitzung, Motoröldruck Warnstufe, Funkkommunikation Überwindung und Rückfahrkontrollen.

Attrezzature applicabili

Per la manutenzione del verde:

Trinciatrice con taglio utile di cm 150 con coltelli polivalenti, trinciatrice forestale con rotore apripista intercambiabile con altre tipologie di taglio, testata forestale con abbattirami, rasaerba a piatto, barra falciante, barra troncaremi, fresaceppi;

Per la pulizia di passaggi e interventi invernali:

Spazzola, lama da neve, vomere, fresaneve;

Per lavori di movimento terra:

Pala, catenaria, lama;

Per lavorazioni agricole:

Barra per fienagione, ranghinatore, atomizzatore, irroratrice, scuotitrice per olive, sollevatore a forche.

Anwendbare Ausrüstung

Für die Landschaftspflege:

Schneidkopf mit einer Breite von 150 cm und Mehrzweckmesser, verschiedenen Forstmulchgeräte, förmige Platte Mäher, Mähbalken, Gartenschere Bar und Baumstumpffräse;

Für Sichelmäher oder Winterdienst:

Bürste, Schneeschaukel, Schneepflug, Schneefräse;

Für Erdbewegungsarbeiten:

Schaukel, Oberleitung und Klinge;

Für landwirtschaftliche Verarbeitung:

Bar für Heuernte, Rechen, Zerstäuber, Sprüher, Schwingkopf und Gabelstapler.





HYMACH S.R.L.
Viale del Commercio, 73
45039 Stienta (RO) Italia

Tel. 0425 746242
Fax 0425 746251
infocom@hymach.it

Uff. commerciale/sales dep.:
tel. 0425 746075
sales@hymach.it

Uff. export/export dep.:
tel. 0425 747839
export@hymach.it



HERBHY40-B1415

www.hymach.it

